



1ST SESSION, 37TH LEGISLATURE, ONTARIO
49 ELIZABETH II, 2000

1^{re} SESSION, 37^e LÉGISLATURE, ONTARIO
49 ELIZABETH II, 2000

Bill 64

Projet de loi 64

**An Act to amend the
Safe Streets Act, 1999 and
the Highway Traffic Act to
recognize the fund-raising activities
of legitimate charities**

**Loi modifiant la Loi de 1999 sur
la sécurité dans les rues et
le Code de la route pour reconnaître
les activités de financement des
organismes de bienfaisance légitimes**

Mr. Crozier

M. Crozier

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading April 17, 2000
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 17 avril 2000
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



**An Act to amend the
Safe Streets Act, 1999 and
the Highway Traffic Act to
recognize the fund-raising activities
of legitimate charities**

**Loi modifiant la Loi de 1999 sur
la sécurité dans les rues et
le Code de la route pour reconnaître
les activités de financement des
organismes de bienfaisance légitimes**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

1. Section 3 of the *Safe Streets Act, 1999* is amended by adding the following subsection:

Permitted
fund-raising
by charities

(3) Subsection (2) does not apply to fund-raising activities that meet the following conditions:

1. They are conducted by a charitable organization recognized by Revenue Canada.
2. They are permitted by a by-law of the municipality.

2. Section 177 of the *Highway Traffic Act, as re-enacted by the Statutes of Ontario, 1999, chapter 8, section 7, is amended by adding the following subsection:*

Permitted
fund-raising
by charities

(3.1) Subsection (2) does not apply to fund-raising activities that meet the following conditions:

1. They are conducted by a charitable organization recognized by Revenue Canada.
2. They are permitted by a by-law of the municipality.

Commence-
ment

3. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

Short title

4. The short title of this Act is the *Safe Streets Amendment Act, 2000*.

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

1. L'article 3 de la *Loi de 1999 sur la sécurité dans les rues* est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas aux activités de financement qui réunissent les conditions suivantes :

Activités
permises des
organismes
de bienfai-
sance

1. Elles sont menées par un organisme de bienfaisance reconnu par Revenu Canada.
2. Elles sont permises par un règlement de la municipalité.

2. L'article 177 du *Code de la route, tel qu'il est réédité par l'article 7 du chapitre 8 des Lois de l'Ontario de 1999, est modifié par adjonction du paragraphe suivant :*

(3.1) Le paragraphe (2) ne s'applique pas aux activités de financement qui réunissent les conditions suivantes :

Activités
permises des
organismes
de bienfai-
sance

1. Elles sont menées par un organisme de bienfaisance reconnu par Revenu Canada.
2. Elles sont permises par un règlement de la municipalité.

3. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Entrée en
vigueur

4. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2000 modifiant la Loi sur la sécurité dans les rues*.

Titre abrégé

EXPLANATORY NOTE

The Bill amends the *Safe Streets Act, 1999* to provide that the prohibition in subsection 3 (2) of the Act does not apply to fund-raising activities that are conducted by registered charities and are, in addition, permitted by municipal by-laws. A similar amendment is made to section 177 of the *Highway Traffic Act*.

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi modifie la *Loi de 1999 sur la sécurité dans les rues* afin de prévoir que l'interdiction visée au paragraphe 3 (2) de la Loi ne s'applique pas aux activités de financement menées par des organismes de bienfaisance enregistrés et de plus permises par règlement municipal. Une modification semblable est apportée à l'article 177 du *Code de la route*.